

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: OSAÜHING RUFFLER

registrikood: 10557778

tänavanimi: Pärnu mnt.

maja number: 76

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10131

telefon: +372 6418011

faks: +372 6418012

e-posti aadress: info@ruffler.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Varud	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	12
Lisa 8 Osakapital	12
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Muud äritulud	13
Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused	13
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 13 Tööjõukulud	14
Lisa 14 Muud ärikulud	14
Lisa 15 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

Ruffler OÜ alustas oma tegevust 1999.a.

Osaühingu põhitegevuseks on õmblusmasinate, nende tarvikute ja varuosade maaletoomine Saksamaalt, Austriast, Tsehhist, Itaaliast, Inglismaalt ning nimetatud toodete hulgi- ja jaemüük.

Hulgimüügiks on välja õpetatud diilerid Eestis. Jaemüük toimub kauplus-studios Tallinnas. Kaupluses tehakse soovijatele ka tikkimisteenust. Populaarne on logode ja tikandite tikkimine koos tikkimisfailide koostamisega arvutis. Edukalt läheb ka Madeira käsitöö- ja õmblusniitide müük.

2013.a jätkus Ruffler OÜ äritegevuse mahtude stabiilne kasv ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. 2013.a moodustas müügitulu 427,7 tuh.eurot ja kasum 33,3 tuh. eurot.

Laiendatud on kaupluse müügiplinda ja lõpetatud keldri väljaehitamine õppeklassiks, kus saab tulevikus läbi viia soovijatele õmbluskursuseid.

Ruffler OÜ keskmine töötajate arv majandusaastal oli 4 töötajat. 2013.a moodustasid ettevõtte palgakulud 42 242 eurot, sh. juhatusel liikmele maksti 10 737 eurot.

Juhatus koosneb ühest liikmest. Soodustusi juhatuse liikme tagasikutsumisel ette nähtud ei ole.

Ruffler OÜ põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on sortimendi laiendamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasolevatel turgudel.

Ruffler OÜ peamised finantssuhtarvud	2013.a	2012.a
Müügitulu	427 733	487 680
Müügitulu kasv	- 12%	-37%
Ärikasumi määr	8%	9%
Puhaskasum	33 288	3 807
Puhaskasumi kasv	77%	-69%
Puhasrentaablus	8%	1%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	1	1
ROA	9%	1%
ROE	26%	4%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Käibe kasv (%)=(müügitulu 2013-müügitulu 2012)/ müügitulu 2012* 100

Ärikasumi määr (%)=ärikasum/müügitulu* 100

Kasumi kasv (%)=(puhaskasum 2013-puhaskasum 2012)/puhaskasum 2012* 100

Puhasrentaablus (%)=puhaskasum/müügitulu* 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)=käibevara/lühiajalised kohustused

ROA (%)=puhaskasum/ varad kokku* 100

ROE (%)=puhaskasum/omakapital kokku* 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	102 717	91 216	2
Nõuded ja ettemaksed	57 348	37 617	
Varud	137 734	151 631	4
Kokku käibevara	297 799	280 464	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	82 746	91 473	5
Kokku põhivara	82 746	91 473	
Kokku varad	380 545	371 937	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	242 197	267 718	6,7
Eraldised	11 848	11 007	
Kokku lühiajalised kohustused	254 045	278 725	
Kokku kohustused	254 045	278 725	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	12 143	12 143	8
Ülekurss	258	258	
Kohustuslik reservkapital	1 214	1 214	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	79 597	75 790	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	33 288	3 807	
Kokku omakapital	126 500	93 212	
Kokku kohustused ja omakapital	380 545	371 937	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	427 733	487 680	9
Muud äritulud	693	5 883	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-306 098	-352 684	11
Mitmesugused tegevuskulud	-22 185	-22 536	12
Tööjõukulud	-56 497	-58 833	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-8 727	-8 826	5
Muud ärikulud	-1 642	-7 288	14
Kokku ärikasum (-kahjum)	33 277	43 396	
Intressikulud	11	284	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	33 288	43 680	
Tulumaks	0	-39 873	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	33 288	3 807	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	33 277	43 396	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	8 727	8 826	5
Kokku korrigeerimised	8 727	8 826	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-19 731	1 280	
Varude muutus	13 897	-25 622	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-3 958	24 218	
Laekunud intressid	11	284	
Kokku rahavood äritegevusest	32 223	52 382	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-999	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-999	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-17 000	-84 000	
Makstud ettevõtte tulumaks	-3 722	-22 329	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-20 722	-106 329	
Kokku rahavood	11 501	-54 946	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	91 216	146 162	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	11 501	-54 946	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	102 717	91 216	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	12 143	258	1 214	225 790	239 405
Aruandeaasta kasum (kahjum)				3 807	3 807
Makstud dividendid				-150 000	-150 000
31.12.2012	12 143	258	1 214	79 597	93 212
Aruandeaasta kasum (kahjum)				33 288	33 288
31.12.2013	12 143	258	1 214	112 885	126 500

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Ruffler OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja Eesti hea tava taksonoomiale 2014, kasutades õiglase väärtuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes, kui ei ole teisiti märgitud.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ja tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Varud

Varudeks loetakse laos olevat kaupa.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 959 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 959 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi lähtudes eeldatavatest kasulikest eluigadest.

Juhul, kui teatud materiaalse põhivara kaetav väärtus on langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis hinnatakse see vara alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdiseväärtus või selle vara neto müügihind, olenevalt kumb on kõrgem. Vara neto müügihinna määramisel kasutatakse ettevõtteväliste ekspertide abi. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi

kuluna kasumiaruandes real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus".

Põhivara arvelevõtmise alampiir 959

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
ehitised	38
masinad ja seadmed	10
muu materiaalne põhivara	10
transpordivahendid	3,3
arvutid	2,5

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara kajastatakse rentniku bilansis miinimumrendimaksete nüüdisväärtuses. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rentniku poolt kuluna.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis, juhul kui ettevõttel lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Ruffler OÜ annab oma müüdnud kaupadele 1-5-aastase garantii, millega ta kohustub tasuta parandama või välja vahetama tema süül tekkinud kasutamiskõlbmatud tooted. Võttes aluseks eelmistel aastatel müüdnud ja tagastatud kaupade kogused, on moodustatud garantiieraldis, mis on kajastatud lühiajalise eraldisena.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekkiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoolle üle või oluline mõju teise osapoolle äriliste otsustele.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	2 087	4 156
Arvelduskontod	50 617	37 052
Tähtajalised hoiused	50 013	50 008
Kokku raha	102 717	91 216

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	137 734	151 631
Kokku varud	137 734	151 631

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	35 919	39 640
Käibemaks	7 387	8 909
Üksikisiku tulumaks	1 521	1 570
Sotsiaalmaks	2 867	2 961
Kohustuslik kogumispension	174	179
Töötuskindlustusmaksed	190	252
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	48 058	53 511

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

							Kokku
	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
		Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2011							
Soetusmaksumus	105 850	11 184		16 812	27 996	9 171	143 017
Akumuleeritud kulum	-23 628	-2 002		-10 722	-12 724	-7 365	-43 717
Jääkmaksumus	82 222	9 182		6 090	15 272	1 806	99 300
Ostud ja parendused			999		999		999
Amortisatsioonikulu	-2 752	-3 355	-300	-1 681	-5 336	-738	-8 826
31.12.2012							
Soetusmaksumus	105 850	11 184	999	16 812	28 995	9 171	144 016
Akumuleeritud kulum	-26 380	-5 357	-300	-12 403	-18 060	-8 103	-52 543
Jääkmaksumus	79 470	5 827	699	4 409	10 935	1 068	91 473
Amortisatsioonikulu	-2 752	-3 355	-400	-1 681	-5 436	-539	-8 727
31.12.2013							
Soetusmaksumus	105 850	11 184	999	16 812	28 995	9 171	144 016
Akumuleeritud kulum	-29 132	-8 712	-700	-14 084	-23 496	-8 642	-61 270
Jääkmaksumus	76 718	2 472	299	2 728	5 499	529	82 746

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	58 082	58 082		
Võlad töövõtjatele	3 933	3 933		
Maksuvõlad	48 058	48 058		
Muud võlad	132 124	132 124		
Dividendivõlad	132 124	132 124		
Kokku võlad ja ettemaksed	242 197	242 197		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	61 149	61 149		
Võlad töövõtjatele	3 934	3 934		
Maksuvõlad	53 511	53 511		
Muud võlad	149 124	149 124		
Dividendivõlad	149 124	149 124		
Kokku võlad ja ettemaksed	267 718	267 718		

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	2 686	2 686
Puhkusetasude kohustus	1 247	1 248
Kokku võlad töövõtjatele	3 933	3 934

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	12 143	12 143
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	419 742	469 733
Soome	7 991	10 268
Läti	0	7 679
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	427 733	487 680
Kokku müügitulu	427 733	487 680
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Ostukaupade müük	423 507	483 538
Ruumide renditeenus	4 226	4 142
Kokku müügitulu	427 733	487 680

Lisa 10 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum valuutakursi muutustest	693	5 883
Kokku muud äritulud	693	5 883

Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	5 885	6 659
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	280 600	325 981
Energia	3 719	3 882
Elektrienergia	1 068	940
Kütus	2 651	2 942
Transpordikulud	5 736	6 221
Üür ja rent	10 158	9 941
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	306 098	352 684

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	8 802	10 114
Lähetuskulud	7 505	802
Koolituskulud	0	2 580
Riiklikud ja kohalikud maksud	175	246
Kindlustuskulud	1 127	1 360
Reklaamikulud	3 390	6 666
Isikliku sõiduauto kasutamise kulu	1 186	768
Kokku mitmesugused tegevuskulud	22 185	22 536

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	42 242	43 735
Sotsiaalmaksud	14 255	15 098
Kokku tööjõukulud	56 497	58 833
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	4	4

Lisa 14 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	1 642	6 025
Muud	0	1 263
Kokku muud ärikulud	1 642	7 288

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	10 737	10 737

Ruffler OÜ juhatuse koosneb ühest liikmest. Soodustusi juhatuse liikme tagasikutsumisel ette nähtud ei ole.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 13.06.2014

OSAÜHING RUFFLER (registrikood: 10557778) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALO RAIDMAA	Juhatuse liige	13.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	79 597
Aruandeaasta kasum (kahjum)	33 288
Kokku	112 885
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	82 885
Kokku	112 885

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	79 597
Aruandeaasta kasum (kahjum)	33 288
Kokku	112 885
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	82 885
Kokku	112 885

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Tekstiilitööstus-, õmblus- ja kudumismasinate hulgimüük	46641	244581	57.18%	Jah
Elektriliste kodumasinade jaemüük	47541	61915	14.48%	Ei
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	45183	10.56%	Ei
Mujal liigitamata kaupade jaemüük	47789	37150	8.69%	Ei
Elektriliste kodumasinade hulgimüük	46431	22860	5.34%	Ei
Muu teenindus	96099	11818	2.76%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	4226	0.99%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Alo Raidmaa	36210040249	Tallinn, Harju maakond, Eesti	12143 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6418011
Faks	+372 6418012
E-posti aadress	info@ruffler.ee